

KENWOOD

KDC-BT43U KDC-BT33U

AMPLI-TUNER LECTEUR DE CD

MODE D'EMPLOI

CD RECEIVER

GEBRUIKSAANWIJZING

SINTOLETTORE STEREO COMPACT DISC

ISTRUZIONI PER L'USO

REPRODUCTOR DE DISCOS COMPACTOS RECEPTOR DE FM/AM

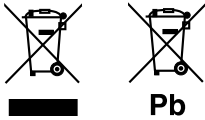
MANUAL DE INSTRUCCIONES

RECEPTOR DE CD

MANUAL DE INSTRUÇÕES

JVC KENWOOD Corporation





Information sur l'élimination des anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques (applicable dans les pays de l'Union Européenne qui ont adopté des systèmes de collecte sélective)

Les produits et piles électriques sur lesquels le pictogramme (poubelle barrée) est apposé ne peuvent pas être éliminés comme ordures ménagères.

Les anciens équipements électriques et électroniques et piles électriques doivent être recyclés sur des sites capables de traiter ces produits et leurs déchets.

Contactez vos autorités locales pour connaître le site de recyclage le plus proche. Un recyclage adapté et l'élimination des déchets aideront à conserver les ressources et à nous préserver des leurs effets nocifs sur notre santé et sur l'environnement.

Remarque: Le symbole "Pb" ci-dessous sur des piles électrique indique que cette pile contient du plomb.

Informatie over het weggooien van elektrische en elektronische apparatuur en batterijen (particulieren)

Dit symbool geeft aan dat gebruikte elektrische, elektronische producten en batterijen niet bij het normale huishoudelijke afval mogen.

Lever deze producten in bij de aangewezen inzamelingspunten, waar ze gratis worden geaccepteerd en op de juiste manier worden verwerkt, teruggewonnen en hergebruikt.

Voor inleveradressen zie www.nvmp.nl, www.ictmilieu.nl, www.stibat.nl. Wanneer u dit product op de juiste manier als afval inlevert, spaart u waardevolle hulpbronnen en voorkomt u potentiële negatieve gevolgen voor de volksgezondheid en het milieu, die anders kunnen ontstaan door een onjuiste verwerking van afval.

Opgelet: Het teken "Pb" onder het teken van de batterijen geeft aan dat deze batterij lood bevat.

Informazioni sullo smaltimento delle vecchie apparecchiature elettriche ed elettroniche e delle batterie (valide per i Paesi Europei che hanno adottato sistemi di raccolta differenziata)

I prodotti e le batterie recanti il simbolo di un cassonetto della spazzatura su ruote barrato non possono essere smaltiti insieme ai normali rifiuti di casa.

I vecchi prodotti elettrici ed elettronici e le batterie devono essere riciclati presso un'apposita struttura in grado di trattare questi prodotti e di smaltirne i loro componenti.

Per conoscere dove e come recapitare tali prodotti nel luogo a voi più vicino, contattare l'apposito ufficio comunale. Un appropriato riciclo e smaltimento aiuta a conservare la natura e a prevenire effetti nocivi alla salute e all'ambiente.

Nota: Il simbolo "Pb" sotto al simbolo delle batterie indica che questa batteria contiene piombo.

Información acerca de la eliminación de equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil (aplicable a los países de la Unión Europea que hayan adoptado sistemas independientes de recogida de residuos)

Los productos y las baterías con el símbolo de un contenedor con ruedas tachado no podrán ser desechados como residuos domésticos.

Los equipos eléctricos, electrónicos y baterías al final de la vida útil, deberán ser reciclados en instalaciones que puedan dar el tratamiento adecuado a estos productos y a sus subproductos residuales correspondientes.

Póngase en contacto con su administración local para obtener información sobre el punto de recogida más cercano. Un tratamiento correcto del reciclaje y la eliminación de residuos ayuda a conservar los recursos y evita al mismo tiempo efectos perjudiciales en la salud y el medio ambiente.

Nota: El símbolo "Pb" debajo del (contenedor con ruedas tachado) en baterías indica que dicha batería contiene plomo.

Informação sobre a forma de deitar fora Velho Equipamento Eléctrico, Electrónico e baterias (aplicável nos países da UE que adoptaram sistemas de recolha de lixos separados)

Produtos e baterias com o símbolo (caixote do lixo com um X) não podem ser deitados fora junto com o lixo doméstico.

Equipamentos velhos eléctricos, electrónicos e baterias deverão ser reciclados num local capaz de o fazer bem assim como os seus subprodutos.

Contacte as autoridades locais para se informar de um local de reciclagem próximo de si. Reciclagem e tratamento de lixo correctos ajudam a poupar recursos e previnem efeitos prejudiciais na nossa saúde e no ambiente.

Note: o símbolo "Pb" abaixo do símbolo em baterias indica que esta bateria contém chumbo.



Marquage des produits utilisant un laser

L'étiquette est attachée au châssis/boîtier de l'appareil et indique que l'appareil utilise des rayons laser de classe 1. Cela signifie que l'appareil utilise des rayons laser d'une classe faible. Il n'y a pas de danger de radiation accidentelle hors de l'appareil.

Markering op producten die laserstralen gebruiken

Dit label is aangebracht op de behuizing/houder en toont dat de component een laserstraal gebruikt die als Klasse 1 is geclassificeerd. Dit betekent dat de laserstraal relatief zwak is en er geen gevaar van straling buiten het toestel is.

Etichetta per i prodotti che impiegano raggi laser

L'etichetta si trova sul rivestimento o sulla scatola e serve ad avvertire che il componente impiega raggi laser che sono stati classificati come classe 1. Ciò significa che l'apparecchio utilizza raggi laser di una classe inferiore. Non c'è alcun pericolo di radiazioni pericolose all'esterno dell'apparecchio.

La marca para los productos que utilizan láser

Esta etiqueta está colocada en el chasis e indica que el componente funciona con rayos láser de clase 1. Esto significa que el aparato utiliza rayos láser considerados como de clase débil. No existe el peligro de que este aparato emita al exterior una radiación peligrosa.

A marca dos produtos utilizando laser

A etiqueta é presa no chassis/estojó e indica que o componente utiliza raios laser, classificados como sendo de Classe 1. Isto significa que o aparelho está a utilizar raios laser que são de uma classe mais fraca. Não há perigo de radiação maléfica fora do aparelho.

- “Made for iPod,” and “Made for iPhone” mean that an electronic accessory has been designed to connect specifically to iPod, or iPhone, respectively, and has been certified by the developer to meet Apple performance standards. Apple is not responsible for the operation of this device or its compliance with safety and regulatory standards. Please note that the use of this accessory with iPod or iPhone may affect wireless performance.
- iPhone, iPod, iPod classic, iPod nano, and iPod touch are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries.
- The “AAC” logo is a trademark of Dolby Laboratories.
- Android is trademark of Google Inc.
- The Bluetooth® word mark and logos are registered trademarks owned by Bluetooth SIG, Inc. and any use of such marks by JVC KENWOOD Corporation is under license. Other trademarks and trade names are those of their respective owners.

AVANT L'UTILISATION	2
FONCTIONNEMENT DE BASE	3
PRISE EN MAIN	4
RADIO	5
CD / USB / iPod	6
AUX	7
BLUETOOTH®	8
RÉGLAGES D’AFFICHAGE	11
RÉGLAGES AUDIO	12
PLUS D’INFORMATIONS	13
EN CAS DE DIFFICULTÉS	13
SPÉCIFICATIONS	15
INSTALLATION / RACCORDEMENT	16

Comment lire ce manuel

- Les opérations sont expliquées principalement en utilisant les touches de la façade.
- [XX] indique les éléments choisis.
- (→ XX) indique que des références sont disponibles aux numéros de page cités.

⚠ Avertissement

N'utilisez aucune fonction qui risque de vous distraire de la conduite sûre de votre véhicule.

⚠ Précautions

Réglage du volume:

- Ajustez le volume de façon à pouvoir entendre les sons extérieurs à la voiture afin d'éviter tout risque d'accident.
- Réduisez le volume avant de reproduire des sources numériques afin d'éviter d'endommager les enceintes par la soudaine augmentation du niveau de sortie.

Généralités:

- Évitez d'utiliser un périphérique USB ou un iPod/iPhone s'il peut gêner la conduite en toute sécurité.
- Assurez-vous que toutes les données importantes ont été sauvegardées. Nous ne pouvons pas être tenu responsable pour toute perte des données enregistrées.
- Veuillez faire en sorte de ne jamais mettre ou laisser d'objets métalliques (tels que des pièces ou des outils) dans l'appareil, afin d'éviter tout risque de court-circuit.
- Si une erreur de disque se produit à cause de la condensation sur l'objectif laser, éjectez le disque et attendez que l'humidité s'évapore.
- La classe USB est indiquée sur l'appareil principal. Pour le voir, détachez la façade.

Télécommande (RC-406):

- Ne laissez pas la télécommande dans des endroits exposés à la chaleur, comme sur le tableau de bord par exemple.
- La pile au lithium risque d'exploser si elle est remplacée incorrectement. Ne la remplacez uniquement qu'avec le même type de pile ou son équivalent.
- Le boîtier de la pile ou les piles ne doivent pas être exposés à des chaleurs excessives telles que les rayons du soleil, du feu, etc.
- Conservez les piles hors de portée des enfants dans leur conditionnement original jusqu'à leur utilisation. Débarrassez-vous des piles usagées rapidement. En cas d'ingestion, contactez un médecin immédiatement.

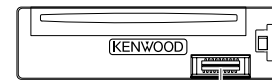
Entretien

Nettoyage de l'appareil: Essuyez la saleté de la façade avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux.

Nettoyage du connecteur: Détachez la façade et nettoyez le connecteur à l'aide d'un coton tige en faisant attention de ne pas endommager le connecteur.

Manipulation des disques:

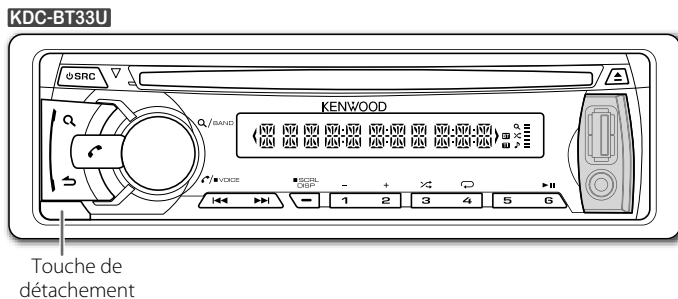
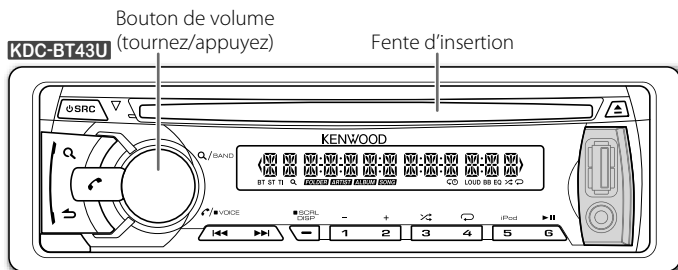
- Ne pas toucher la surface d'enregistrement du disque.
- Ne pas coller de ruban adhésif, etc. sur les disques et ne pas utiliser de disque avec du ruban adhésif collé dessus.
- N'utilisez aucun accessoire pour le disque.
- Nettoyer le disque en partant du centre vers l'extérieur.
- Nettoyez le disque avec un chiffon sec au silicone ou un chiffon doux. N'utilisez aucun solvant.
- Pour retirer les disques de cet appareil, tirez-les horizontalement.
- Retirez les ébarbures du bord du trou central du disque avant d'insérer un disque.



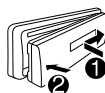
Connecteur (sur la face arrière de la façade)

FONCTIONNEMENT DE BASE

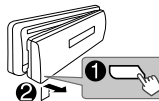
Façade



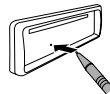
Attachez



Détachez



Comment réinitialiser



Vos ajustements pré-réglés sont aussi effacés.

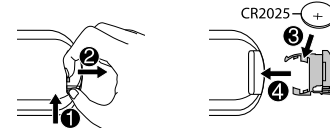
Télécommande (RC-406)

KDC-BT43U peut être commandé à distance avec une télécommande vendue séparément.



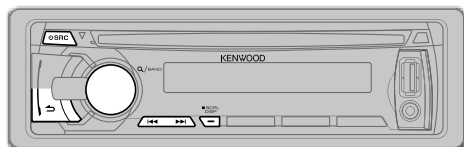
Retirez la feuille d'isolant lors de la première utilisation.

Comment remplacer la pile



Pour	Faire (sur la façade)	Faire (sur la télécommande)
Mettez l'appareil sous tension	Appuyez sur SRC . • Maintenez la touche enfoncée pour mettre l'appareil hors tension.	Maintenez SRC enfoncée pour mettre l'appareil hors tension. (Appuyer sur SRC ne met pas l'appareil hors tension.)
Ajustez le volume	Tournez le bouton de volume.	Appuyez sur VOL \wedge ou VOL \vee . Appuyez sur ATT pendant la lecture pour atténuer le son. • Appuyez une nouvelle fois pour annuler.
Sélectionner la source	Appuyez répétitivement sur SRC .	Appuyez répétitivement sur SRC .
Changez l'information sur l'affichage	Appuyez répétitivement sur SCRL DISP . • Maintenez la touche enfoncée pour faire défiler les informations actuelles de l'affichage.	(non disponible)

PRISE EN MAIN




1 Annulez la démonstration

Quand vous mettez l'appareil sous tension (ou après une réinitialisation de l'appareil), l'affichage apparaît: "CANCEL DEMO" → "PRESS" → "VOLUME KNOB"

- 1 Appuyez sur le bouton de volume. [YES] est choisi pour le réglage initial.
- 2 Appuyez de nouveau sur le bouton de volume. "DEMO OFF" apparaît.



2 Réglez l'horloge

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour choisir [CLOCK ADJUST]/[CLOCK ADJ], puis appuyez sur le bouton.
- 5 Tournez le bouton de volume pour régler les heures, puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour régler les minutes, puis appuyez sur le bouton.
- 7 Maintenez  enfoncée pour quitter.

(ou)

Maintenez enfoncée **SCRL DISP** pour entrer en mode de réglage de l'horloge directement pendant que l'écran de l'horloge est affiché. Puis, réalisez les étapes 5 et 6 ci-dessus pour régler l'horloge.

3 Faites les réglages initiaux

- 1 Appuyez sur  SRC pour entrer en veille [STANDBY].
- 2 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir [INITIAL SET], puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 5 Maintenez  enfoncée pour quitter.

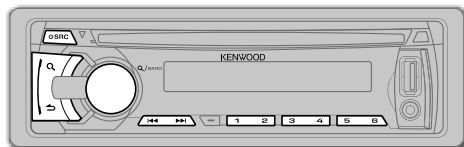
• Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

PRESET TYPE	NORMAL/ NORM: Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage dans chaque bande (FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW). ; MIX: Mémoire une station pour chaque touche de pré-réglage quelle que soit la bande choisie.
KEY BEEP	ON: Met en service la tonalité des touches. ; OFF: Met hors service la fonction.
RUSSIAN SET	ON: Le nom de dossier, nom de fichier, titre de la chanson, nom de l'artiste, nom de l'album sont affichés en russe (si applicable). ; OFF: Annulation.
P-OFF WAIT	Applicable uniquement quand le mode de démonstration est hors service. Règle la durée avant que l'appareil se mette automatiquement hors service (pendant le mode d'attente) pour économiser la batterie. ---: Annulation ; 20M: 20 minutes ; 40M: 40 minutes ; 60M: 60 minutes
BUILT-IN AUX/ BUILT IN AUX	ON: Met en service AUX dans la sélection de la source. ; OFF: Hors service. (→ 7)
CD READ	1: Distingue automatiquement les disques de fichiers audio et les CD de musique. ; 2: Reproduit de force le disque comme un CD de musique. Aucun son n'est entendu si un disque de fichiers audio est reproduit.
SWITCH PREOUT/ SWITCH PRE	REAR/ SUB-W: Choisit si les enceintes arrière ou un caisson de grave sont connectés aux prises de sortie de ligne à l'arrière (à travers un amplificateur extérieur).
SP SELECT	OFF/ 5/4/ 6 × 9/6/ OEM: La sélection est faite en fonction de la taille des enceintes (5 pouces ou 4 pouces, 6×9 pouces ou 6 pouces) ou des enceintes OEM pour obtenir une performance optimale.

F/W UPDATE

F/W UP xx.xx **YES:** Démarrer la mise à niveau du micrologiciel. ; **NO:** Annulation (la mise à niveau n'est pas activée).
Pour en savoir plus sur la mise à niveau du micrologiciel, référez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/



Défaut: **XX**

Recherchez une station

- 1 Appuyez sur **SRC** pour choisir TUNER.
- 2 Appuyez répétitivement sur **Q** (ou appuyez sur ***AM-** / **#FM+** sur la RC-406) pour sélectionner FM1/ FM2/ FM3/ MW/ LW.
- 3 Appuyez sur **◀▶** (ou appuyez sur **◀▶ (+)** sur la RC-406) pour rechercher une station.
 - **Pour mémoriser une station:** Maintenez pressée une des touches numériques (**1 à 6**).
 - **Pour choisir une station mémorisée:** Appuyez sur une des touches numériques (**1 à 6**) (ou appuyez sur une des touches numériques (**1 à 6**) sur la RC-406).

Syntonisation à accès direct (en utilisant la RC-406) (pour **KDC-BT43U**)

- 1 Appuyez sur ***AM-** / **#FM+** pour choisir une bande.
- 2 Appuyez sur **DIRECT** pour entrer en mode de Syntonisation à accès direct. "----" (pour FM) ou "----" (pour MW/ LW) apparaît sur l'affichage.
- 3 A l'aide des touches numériques, entrez une fréquence.
- 4 Appuyez sur **◀▶ (+)** pour rechercher une fréquence.
 - Pour annuler, appuyez sur **↵**.
 - Si aucune opération n'est effectuée pendant 10 secondes après l'étape **3**, la syntonisation à accès direct est annulée automatiquement.

Autres paramètres

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
- 4 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

LOCAL SEEK	ON: Recherche uniquement les stations FM avec une bonne réception. ; OFF: Annulation.
SEEK MODE	Sélectionne la méthode de syntonisation pour les touches ◀▶ / ▶▶ . AUTO1: Recherche automatiquement une station. ; AUTO2: Recherche une station préregistrée. ; MANUAL: Recherche manuellement une station.
AUTO MEMORY	YES: Mémorise automatiquement 6 stations dont la réception est bonne. ; NO: Annulation. (Peut être sélectionné uniquement si [NORM] est sélectionné pour [PRESET TYPE] .) (→ 4)
MONO SET	ON: Améliore la réception FM (mais l'effet stéréo peut être perdu). ; OFF: Annulation.
PTY SEARCH	Sélectionne le type de programme disponible (voir ci-dessous), puis appuyez sur ◀▶ / ▶▶ pour démarrer. Appuyez sur le bouton de volume pour entrer en mode de sélection de la langue PTY. Tournez le bouton de volume pour choisir la langue PTY (ENGLISH/ FRENCH/ GERMAN), puis appuyez sur le bouton.
TI	ON: Permet à l'appareil de commuter temporairement sur les informations routières. ; OFF: Annulation.
NEWS SET	00M – 90M: Règle l'heure pour la réception du bulletin d'informations suivant. ; OFF: Annulation.
AF SET	ON: Recherche automatiquement une autre station diffusant le même programme dans le même réseau Radio Data System mais qui possède une meilleure réception quand la réception actuelle est mauvaise. ; OFF: Annulation.
REGIONAL	ON: Commute sur une autre station uniquement dans la région spécifiée, à l'aide de la commande "AF". ; OFF: Annulation.
AUTO TP SEEK/ ATP SEEK	ON: Recherche automatiquement une station avec une meilleure réception quand la réception des informations routières est mauvaise. ; OFF: Annulation.
CLOCK	
TIME SYNC	ON: Synchronise l'heure de l'appareil à l'heure de la station Radio Data System. ; OFF: Annulation.
TUNER SET: Peut être sélectionné uniquement quand la source n'est pas TUNER.	
TI/ NEWS SET/ AF SET/ REGIONAL/ AUTO TP SEEK/ ATP SEEK: (Pour les détails, reportez-vous au tableau ci-dessus.)	

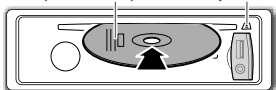
- **[LOCAL SEEK]/ [MONO SET]/ [PTY SEARCH]/ [TI]/ [NEWS SET]/ [AF SET]/ [REGIONAL]/ [AUTO TP SEEK]/ [ATP SEEK]** peut être choisi uniquement quand la source est FM.
- Type de programme disponible:
SPEECH: NEWS, AFFAIRS, INFO (information), SPORT, EDUCATE, DRAMA, CULTURE, SCIENCE, VARIED, WEATHER, FINANCE, CHILDREN, SOCIAL, RELIGION, PHONE IN, TRAVEL, LEISURE, DOCUMENT
MUSIC: POP M (musique), ROCK M (musique), EASY M (musique), LIGHT M (musique), CLASSICS, OTHER M (musique), JAZZ, COUNTRY, NATION M (musique), OLDIES, FOLK M (musique)
- L'appareil recherche le type de programme catégorisé dans **[SPEECH]** ou **[MUSIC]** s'il a été choisi.
- Si le volume est ajusté pendant la réception des informations routières, d'alarmes ou de bulletins d'information, le volume ajusté est automatiquement mémorisé. Il sera appliqué la prochaine fois que la fonction d'informations routières, d'alarme ou de bulletin d'information sera activée.

CD / USB / iPod

Démarrez la lecture

CD

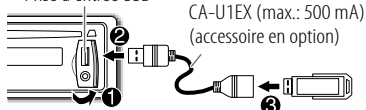
Face portant l'étiquette ▲: Éjectez le disque



La source change sur CD et la lecture démarre.

USB

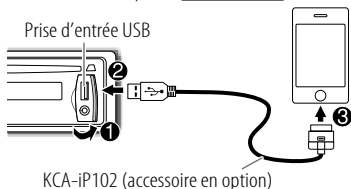
Prise d'entrée USB



La source change sur USB et la lecture démarre.

iPod/iPhone (pour **KDC-BT43U**)

Prise d'entrée USB



KCA-iP102 (accessoire en option)

La source change sur iPod et la lecture démarre.

Appuyez sur **5 iPod** pour sélectionner le mode de commande pendant que la source est iPod.

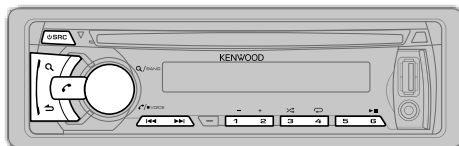
MODE ON: À de iPod*1.

MODE OFF: À partir de l'appareil.

*1 Vous pouvez toujours commander la lecture/pause, la sélection de fichier, et faire une recherche rapide de fichiers vers l'arrière/vers l'avant à partir de l'appareil.

Remarque (pour **KDC-BT43U**):

La demande de pairement (via Bluetooth) est activée automatiquement si un iPhone/iPod touch est connecté par la prise d'entrée USB. (→ 8, 10)



✓ : Applicable
— : Non applicable

Pour	Faire	CD	USB	iPod
Mettez en pause ou reprenez la lecture	Appuyez sur 6 ▶ II (ou ENT ▶ II sur la RC-406).	✓	✓	✓
Sélectionnez un une plage ou un fichier	Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ (ou ◀◀ / ▶▶ (+) sur la RC-406).	✓	✓	✓
Sélectionnez un dossier	Appuyez sur 1 - / 2 + (ou *AM- / #FM+ sur la RC-406).	✓*2	✓	—
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée ◀◀ / ▶▶ (ou ◀◀ / ▶▶ (+) sur la RC-406).	✓	✓	✓
Sélectionnez une plage/fichier à partir d'une liste	<p>1 Appuyez sur Q.</p> <p>2 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.</p> <ul style="list-style-type: none"> Fichier AAC/MP3/WMA: Sélectionnez le dossier souhaité, puis un fichier. iPod ou fichier KENWOOD Music Editor Light (KME Light)/ KENWOOD Music Control (KMC)*4: Sélectionnez le fichier souhaité à partir de la liste (PLAYLISTS, ARTISTS, ALBUMS, SONGS, PODCASTS*5, GENRES, COMPOSERS*5). <p>• Pour retourner au dossier racine (ou au premier fichier), appuyez sur la touche numérique 5.</p> <p>• Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur ↶.</p> <p>• Pour annuler, maintenez enfoncée ↶.</p>	✓	✓	✓*3
	<p>• Pour sauter des morceaux avec une ampleur donnée, appuyez sur ◀◀ / ▶▶. (→ 7)</p>	—	✓*4	✓*3
Répéter la lecture	<p>Appuyez répétitivement sur 4 ↻.</p> <ul style="list-style-type: none"> CD audio: TRACK/ TRAC REPEAT, REPEAT OFF Fichier AAC/MP3/WMA: FILE REPEAT, FOLDER/ FOLD REPEAT, REPEAT OFF iPod ou fichier KME Light/ KMC: FILE REPEAT, REPEAT OFF 	✓	✓	✓*3
Lecture aléatoire	<p>Appuyez répétitivement sur 3 ⌂.</p> <ul style="list-style-type: none"> CD audio: DISC RANDOM, RANDOM OFF AAC/MP3/WMA/iPod ou fichier KME Light/ KMC: FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF <p>Maintenez enfoncée 3 ⌂ pour sélectionner "ALL RANDOM".</p>	✓	✓	✓*3
		✓*2	✓	✓*3

*2 Uniquement pour les fichiers AAC/MP3/WMA.

*3 Fonctionne uniquement quand **[MODE OFF]** est sélectionné.

*4 Uniquement pour les fichiers enregistrés dans la base de données créée avec KME Light/ KMC. (→ 13)

*5 Uniquement pour iPod.

Recherche directe de morceau (en utilisant la RC-406)

(pour **KDC-BT43U**)

- 1 Appuyez sur **DIRECT**.
- 2 A l'aide des touches numériques, entrez le numéro de plage/fichier.
- 3 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶ (+)** pour rechercher un morceau.

- Pour annuler, appuyez sur **↵**.
- Non disponible si la lecture aléatoire est sélectionné.
- Ne peut pas être utilisé pour iPod, fichier KME Light/ KMC. (→ 13)

Sélectionnez un morceau par son nom

(pour **KDC-BT43U**)

Lors de l'écoute d'un iPod...

- 1 Appuyez sur **Q**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir une catégorie, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Appuyez de nouveau sur **Q**.
- 4 Tournez le bouton du volume pour choisir le caractère à rechercher.
- 5 Appuyez sur **◀◀ / ▶▶** pour déplacer la position d'entrée.
- 6 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer la recherche.
- 7 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.

Répétez l'étape 7 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.

- Pour rechercher un autre caractère qu'une lettre de A à Z et un chiffre de 0 à 9, entrez seulement ******.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **↵**.
- Pour revenir au menu principal, appuyez sur la touche numérique **5 iPod**.
- Pour annuler, maintenez enfoncée **↵**.

Réglez l'ampleur des sauts

Lors de l'écoute d'un iPod (pour **KDC-BT43U**) ou d'un fichier KME Light/ KMC...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SKIP SEARCH]**, puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
0.5% (défaut)/ **1%**/ **5%**/ **10%**: Règle l'ampleur du saut lors de la recherche d'un morceau.
(Maintenir pressée **◀◀ / ▶▶** permet de sauter 10% de morceaux quel que soit le réglage réalisé.)
- 5 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

Mise en sourdine lors de la réception d'un appel téléphonique

Connectez le fil MUTE à votre téléphone en utilisant un accessoire téléphone en vente dans le commerce. (→ 17)

Quand un appel arrive, "CALL" apparaît.

- Le système audio est mis en pause.
- Pour continuer d'écouter le système audio pendant un appel, appuyez sur **⏏ SRC**. "CALL" disparaît et le son du système audio est rétabli.

Quand l'appel est terminé, "CALL" disparaît.

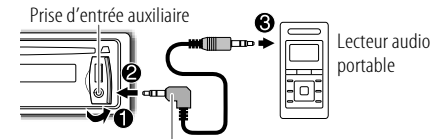
- Le son du système audio est rétabli.

Préparation:

Sélectionnez **[ON]** pour **[BUILT-IN AUX]/ [BUILTIN AUX]**. (→ 4)

Démarrez l'écoute

- 1 Connectez un lecteur audio portable (en vente dans le commerce).



Mini fiche stéréo de 3,5 mm avec connecteur en forme de "L" (en vente dans le commerce)

- 2 Appuyez sur **⏏ SRC** pour choisir AUX.
- 3 Mettez sous tension le lecteur audio portable et démarrez la lecture.

Réglez le nom pour AUX

Lors de l'écoute de AUX...

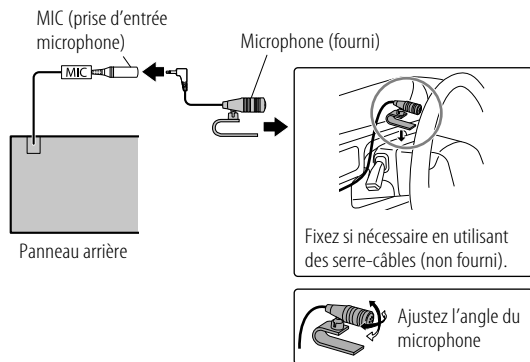
- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer **[FUNCTION]**.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[SETTINGS]**, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour choisir **[AUX NAME SET]/ [AUX NAME]**, puis appuyez sur le bouton.
- 4 Tournez le bouton de volume pour faire une sélection, puis appuyez sur le bouton.
AUX (défaut)/ **DVD**/ **PORTABLE**/ **GAME**/ **VIDEO**/ **TV**
- 5 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

BLUETOOTH®

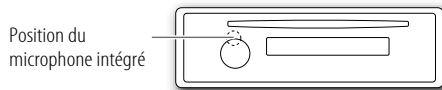
Vous pouvez commander les périphériques Bluetooth en utilisant cet appareil.

Connectez le microphone

Pour **KDC-BT43U**:



Pour **KDC-BT33U**:



Si vous mettez hors tension l'appareil ou si vous détachez le panneau de commande pendant un appel, la connexion Bluetooth est déconnectée. Continuez la conversation en utilisant votre téléphone portable.

Profils Bluetooth pris en charge

- Hands-Free Profile — Profile mains libres (HFP)
- Serial Port Profile — Profile de port série (SPP)
- Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)
- Object Push Profile — Profile de poussée d'objet (OPP)
- Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé (A2DP)
- Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo (AVRCP)

Pairage d'un périphérique Bluetooth

Lors de la connexion d'un périphérique Bluetooth à l'appareil pour la première fois, faites les pairage entre l'appareil et le périphérique. Une fois que le pairage est terminé, le périphérique Bluetooth reste enregistré sur l'appareil même si vous réinitialisez l'appareil.

- Un maximum de cinq appareils peuvent être enregistrés (appariés) en tout.
- Un maximum de deux téléphones Bluetooth et un périphérique audio Bluetooth peuvent être connecté en même temps.
- Cet appareil prend en charge le Pairage simple sécurisé (SSP).
- Certains périphériques Bluetooth peuvent ne pas se connecter automatiquement au système après le pairage. Connectez le périphérique à l'appareil manuellement. Référez-vous au manuel d'instructions de votre périphérique Bluetooth pour en savoir plus.

1 Appuyez sur SRC pour mettre l'appareil sous tension.

2 Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) sur le périphérique Bluetooth.

"PAIRING" → "PASS XXXXXX" → Nom du périphérique → "PRESS" → "VOLUME KNOB" défille sur l'affichage.

3 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairage.

"PAIRING OK" apparaît quand le pairage est terminé et "BT" s'allume quand la connexion Bluetooth est établie.

• Pour certains périphériques Bluetooth, il se peut que vous ayez besoin d'entrer le code PIN (numéro d'identification personnel) immédiatement après la recherche.

• **KDC-BT43U**: La demande de pairage (via Bluetooth) est activée automatiquement si un iPhone/iPod touch est connecté par la prise d'entrée USB. (Applicable uniquement si **[AUTO PAIRING]/ [AUTO PAIR]** est réglé sur **[ON]**.) (→ 10)

Appuyez sur le bouton de volume pour faire le pairage une fois que vous avez validé le code.

Mode de vérification Bluetooth

Vous pouvez vérifier la connectivité du profil pris en charge entre le périphérique Bluetooth et l'appareil.

1 Appuyez sur pour entrer en mode Bluetooth.

2 Tournez le bouton de volume pour sélectionner **[BT TEST MODE]/ [BT TEST], puis appuyez sur le bouton.** "PLEASE PAIR YOUR PHONE" apparaît.

3 Recherchez et sélectionnez le nom de ce modèle (KDC-BT4*U/ KDC-BT3*U) sur le périphérique Bluetooth.

4 Appuyez sur le bouton de volume pour démarrer le pairage et démarrer le mode de vérification. "PAIRING" clignote sur l'affichage.

Le résultat de la connectivité (OK ou NG) apparaît après la vérification.

PAIRING : État du pairage












HF CNT: Compatibilité avec le Profile mains libres (HFP)

AUD CNT: Compatibilité avec le Profile de distribution audio avancé (A2DP)

PB DL: Compatibilité avec le Profile d'accès au répertoire d'adresses (PBAP)

• Pour annuler, appuyez sur .

Téléphone portable Bluetooth




Pour	Faire
Réception d'un appel	Appuyez sur  , sur le bouton de volume ou sur l'une des touches numériques (1 à 6) (ou sur  sur la RC-406). <ul style="list-style-type: none"> La touche  s'allume et clignote en rouge quand un appel entrant se produit. Pendant un appel, la touche s'allume en rouge. Quand [AUTO ANSWER] est réglé sur l'heure choisie, l'appareil répond automatiquement aux appels entrants. (→ 10)
Refus d'un appel entrant	Appuyez sur  SRC (ou  sur la RC-406).
Fin d'un appel	Appuyez sur  ou  SRC (ou  sur la RC-406).
Commute entre le mode mains libres et le mode de conversation privée	Appuyez sur 6 ►  pendant un appel. <ul style="list-style-type: none"> Les opérations peuvent différer en fonction du périphérique Bluetooth connecté.
Ajustez le volume du téléphone	Tournez le bouton de volume pendant un appel. Volume du téléphone: [00] à [35] (Défaut: [15]) <ul style="list-style-type: none"> Cet ajustement n'affecte pas le volume des autres sources.
Commutez entre deux téléphones connectés	1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth. 2 Maintenez enfoncée  pour commuter entre les deux téléphones connectés ([MAIN]/ [SUB]).

Notification de message texte


Quand le téléphone reçoit un message texte, l'appareil sonne et "SMS RECEIVE" ou "NEW SMS" apparaît.

- Vous ne pouvez pas lire, modifier ou envoyer un message via cet appareil.
- Pour annuler le message, appuyez sur n'importe quelle touche.

Fonctionnement du mode Bluetooth

- Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
Répétez l'étape 2 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné.
 - Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .
 - Pour annuler, appuyez sur .




PHONE BOOK

- Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton.
- Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler.
 - Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .
 - Si le téléphone prend en charge PBAP, le répertoire d'adresse du téléphone connecté est transféré automatiquement sur l'appareil lors du pairage. Si le téléphone ne prend pas en charge PBAP, "NO DATA" apparaît. Transférez le répertoire téléphonique manuellement. (→ 10, TRANSFER PB)
 - Les contacts sont catégorisés de la façon suivante: GE (général), HM (maison), OF (bureau), MO (portable), OT (autres).
 - Cet appareil peut uniquement afficher les lettres non accentuées. (Les lettres accentuées telles que "Û" sont affichées comme "U".)
 - Si le répertoire téléphonique contient beaucoup de contacts, utilisez la recherche alphabétique. (→ 10)

CALL HISTORY/HISTORY

- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un nom ou un numéro de téléphone.
 - "I" indique l'appel reçu, "O" indique un appel passé, "M" indique un appel manqué.
 - Appuyez sur **SCRL DISP** pour changer l'information sur l'affichage (nom ou numéro de téléphone).
 - "NO DATA" apparaît s'il n'y a pas d'historique d'appels enregistré.
- Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.

NUMBER DIAL

- Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro (0 à 9) ou un caractère (*, #, +).
 - Appuyez sur  /  pour déplacer la position d'entrée.
Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que vous terminiez d'entrer le numéro de téléphone.
 - Appuyez sur le bouton de volume pour appeler.
- (ou utilisation de la RC-406)**
- Appuyez sur les touches numériques (0 à 9) pour entrer le numéro de téléphone.
 - Appuyez sur  pour appeler.

DVC PRIORITY/DVC PRI

MAIN-XXX/ SUB-XXX: Pour voir quel périphérique est connecté comme **MAIN** et comme **SUB**.



Défaut: **XX**


SETTINGS	
PAIRING	<p>PHONE SELECT/PHONE SEL : Sélectionnez le téléphone ou le périphérique audio à connecter ou déconnecter.</p> <p>AUDIO SELECT/AUDIO SEL</p> <p>DEVICE DELETE/DVC DELETE <ol style="list-style-type: none"> 1 Tournez le bouton de volume pour choisir le périphérique à supprimer, puis appuyez sur le bouton. 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [YES] ou [NO], puis appuyez sur le bouton. </p>
TRANSFER PB*	: "DL PB **x*" apparaît et transférez manuellement le répertoire d'adresse du téléphone connecté sur cet appareil.
DETAILED SET/DETAIL SET	<p>PIN CODE EDIT/PIN EDIT (0000) Change le code PIN (8 chiffres maximum).</p> <ol style="list-style-type: none"> 1 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un numéro. 2 Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ pour déplacer la position d'entrée. Répétez les étapes 1 et 2 jusqu'à ce que le code PIN soit entré complètement. 3 Appuyez sur le bouton de volume pour valider.
AUTO ANSWER	1 — 99 (8) : L'appareil répond automatiquement aux appels entrant après le temps sélectionné. ; OFF : Annulation.
RECONNECT	ON : L'appareil se reconnecte automatiquement quand le périphérique Bluetooth est dans la plage. ; OFF : Annulation.
AUTO PAIRING/AUTO PAIR	KDC-BT43U . ON : L'appareil apparie automatiquement le périphérique Bluetooth pris en charge (iPhone/iPod touch) quand il est connecté par la prise d'entrée USB. En fonction de la version de l'iOS de l'iPhone/iPod touch connecté, il se peut que cette fonction ne puisse pas être utilisée. ; OFF : Annulation.
BT HF/AUDIO	FRONT : Sort le son des enceintes avant gauche et droite. ; ALL : Sort le son de toutes les enceintes.
CALL BEEP	ON : L'appareil émet un bip sonore lors d'un appel entrant. ; OFF : Annulation.
BT F/W UPDATE/BT UPDATE	BT F/W XX.XX . YES : Met à jour tous les réglages Bluetooth (y compris le pairage mémorisé, le répertoire téléphonique, etc.). ; NO : Annulation.
MIC GAIN	-20 — +8 (0) : La sensibilité du microphone augmente quand le numéro augmente.
ECHO LEVEL	1 — 10 (4) : Ajustez le temps de retard d'annulation de l'écho jusqu'à ce que le dernier écho est entendu pendant une conversation téléphonique.

Recherche alphabétique


Vous pouvez rechercher un contact rapidement à l'aide de la première lettre (A à Z), nombre (0 à 9) ou symbole.

- La deuxième lettre du contact est recherchée si la première lettre n'existe pas.

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir **[PHONE BOOK]**, puis appuyez sur le bouton.
- 3 Appuyez sur  pour entrer en mode de recherche alphabétique. Le premier menu (ABCDEFGHIJK) apparaît. Pour passer sur les autres menus (LMNOPQRSTUV ou WXYZ1*), appuyez sur **◀◀ / ▶▶**.
- 4 Tournez le bouton de volume pour choisir la première lettre, puis appuyez sur le bouton.
 - Pour faire une recherche avec les numéros, choisissez "1".
 - Pour faire une recherche avec les symboles, choisissez "*".
- 5 Tournez le bouton de volume pour choisir un nom, puis appuyez sur le bouton.
- 6 Tournez le bouton de volume pour choisir un numéro de téléphone, puis appuyez sur le bouton pour appeler.

- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .
- Les contacts sont catégorisés de la façon suivante: GE (général), HM (maison), OF (bureau), MO (portable), OT (autres).
- Cet appareil peut uniquement afficher les lettres non accentuées. (Les lettres accentuées telles que "Ü" sont affichées comme "U")


Utilisation de la reconnaissance vocale

- 1 Maintenez enfoncée .
- 2 Dites le nom du contact que vous souhaitez appeler ou la commande vocale pour commander les fonctions du téléphone.
 - Les fonctions de reconnaissance vocale prises en charge varient pour chaque téléphone. Référez-vous au mode d'emploi du téléphone connecté pour les détails.
 - L'appareil prend aussi en charge la fonction d'assistant personnel intelligent de l'iPhone.

* Peut être sélectionné uniquement quand le téléphone connecté prend en charge OPP.



Stockage d'un contact en mémoire

Vous pouvez mémoriser un maximum de 6 contacts.

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [PHONE BOOK], [HISTORY] ou [NUMBER DIAL], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour sélectionner un contact ou entrez un numéro de téléphone.
- 4 Maintenez pressée une des touches numériques (1 à 6).
"STORED" apparaît quand les contacts sont mémorisés.


- Pour supprimer un contact de la mémoire pré-réglée, choisissez [NUMBER DIAL] à l'étape 2 et mémorisez un numéro vide.



Pour passer un appel à partir de la mémoire

- 1 Appuyez sur  pour entrer en mode Bluetooth.
- 2 Appuyez sur l'une des touches numériques (1 à 6).
- 3 Appuyez sur  ou sur le bouton de volume pour appeler.
"NO MEMORY" apparaît s'il n'y a pas de contact mémorisé.

Lecteur audio Bluetooth

Les opérations et les indications de l'affichage peuvent différer en fonction de leur disponibilité sur le périphérique connecté.

Pour	Faire
Lecture	<ol style="list-style-type: none"> 1 Appuyez sur  SRC (ou SRC sur la RC-406) pour sélectionner BT AUDIO. 2 Commandez la lecture audio Bluetooth pour démarrer la lecture.
Mettez en pause ou reprenez la lecture	Appuyez sur 6 ► (ou ENT ► sur la RC-406).
Choisissez un groupe ou un dossier	Appuyez sur 1 - / 2 + (ou *AM- / #FM+ sur la RC-406).
Saut vers l'arrière/ saut vers l'avant	Appuyez sur ◀◀ / ▶▶ (ou ◀◀ / ▶▶ (+) sur la RC-406).
Recherche rapide vers l'arrière/vers l'avant	Maintenez enfoncée ◀◀ / ▶▶ (ou ◀◀ / ▶▶ (+) sur la RC-406).
Répéter la lecture	Appuyez répétitivement sur la touche 4 ↻ pour faire un choix. FILE REPEAT, ALL REPEAT, REPEAT OFF
Lecture aléatoire	Appuyez répétitivement sur la touche 3 ↻ pour faire un choix. FOLDER/ FOLD RANDOM, RANDOM OFF Maintenez enfoncée 3 ↻ pour sélectionner "ALL RANDOM".

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
 - 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [SETTINGS], puis appuyez sur le bouton.
 - 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau ci-dessous), puis appuyez sur le bouton.
Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
 - 4 Maintenez  enfoncée pour quitter.
- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur .

Défaut: **XX**

DISPLAY

DISP DIMMER	ON: Assombrir l'éclairage de l'affichage. ; OFF: Annullation.
TEXT SCROLL	AUTO/ ONCE: Sélectionne de faire défiler automatiquement l'information sur l'affichage, ou de la faire défiler une seule fois. ; OFF: Annullation.
BT DVC STATUS/ DVC STATUS	HF-CON 1/2/ 1/: Affiche l'état de la connexion du périphérique Bluetooth. ; NO: Pas de connexion.
	AD-CON YES: Un appareil audio Bluetooth est connecté. ; NO: Pas de connexion.
BATT	FULL/ MID/ LOW: Affiche le niveau de batterie du périphérique Bluetooth. ; --- : Pas d'informations.
SIGNAL	MAX/ MID/ LOW/ NO SIGNAL: Affiche la force du signal du périphérique Bluetooth. ; --- : Pas d'informations.

RÉGLAGES AUDIO

Pendant l'écoute de n'importe quelle source...

- 1 Appuyez sur le bouton de volume pour entrer [FUNCTION].
- 2 Tournez le bouton de volume pour choisir [AUDIO CONTROL]/ [AUDIO CTRL], puis appuyez sur le bouton.
- 3 Tournez le bouton de volume pour réaliser une sélection (voir le tableau suivant), puis appuyez sur le bouton.
Répétez l'étape 3 jusqu'à ce que l'élément souhaité soit sélectionné ou activé.
- 4 Maintenez **↵** enfoncée pour quitter.

(ou utilisation de la RC-406)

- 1 Appuyez sur **AUD** pour entrer en veille [AUDIO CONTROL].
- 2 Appuyez sur **▲/▼** pour faire un choix, puis appuyez sur **ENT ▶||**.

- Pour revenir à la hiérarchie précédente, appuyez sur **↵**.

Défaut: **XX**

SUB-W LEVEL	-15 à +15 (0)	Ajuste le niveau de sortie du caisson de grave.
BASS LEVEL	-8 à +8 (0)	Réglez le niveau à mémoriser pour chaque source. (Avant de réaliser un ajustement, choisissez la source que vous souhaitez ajuster.)
MID LEVEL	-8 à +8 (0)	
TRE LEVEL	-8 à +8 (0)	

EQ PRO

BASS ADJUST	BASS CTR FRQ/ BASS C FRQ	60/ 80/ 100/ 200 : Choisit la fréquence centrale.
	BASS LEVEL	-8 à +8 (0) : Règle le niveau.
	BASS Q FACTOR/ BASS Q FCTR	1.00/ 1.25/ 1.50/ 2.00 : Règle le facteur de qualité.
MID ADJUST	BASS EXTEND	ON : Met en service les graves étendus. ; OFF : Annulation.
	MID CTR FRQ/ MID C FRQ	0.5K/ 1.0K/ 1.5K/ 2.5K : Choisit la fréquence centrale.
	MID LEVEL	-8 à +8 (0) : Règle le niveau.
	MID Q FACTOR/ MID Q FCTR	0.75/ 1.00/ 1.25 : Règle le facteur de qualité.
TRE ADJUST	TRE CTR FRQ/ TRE C FRQ	10.0K/ 12.5K/ 15.0K/ 17.5K : Choisit la fréquence centrale.
	TRE LEVEL	-8 à +8 (0) : Règle le niveau.

PRESET EQ	NATURAL/ USER/ ROCK/ POPS/ EASY/ TOP40/ JAZZ/ POWERFUL : Sélectionne un égaliseur pré-réglé adapté à votre genre de musique. (Sélectionne [USER]) pour utiliser les réglages personnalisés des graves, médiums et aigus.)
BASS BOOST	B.BOOST LV1/ B.BOOST LV2/ B.BOOST LV3 : Choisit votre niveau préféré d'accentuation des graves. ; OFF : Annulation.
LOUDNESS	LOUDNESS LV1/ LOUD LV1/ LOUDNESS LV2/ LOUD LV2 : Sélectionner votre accentuation préférée pour les basses et hautes fréquences pour produire un son plus équilibré aux faibles niveaux de volume. ; LOUDNESS OFF/ LOUD OFF : Annulation.
BALANCE	L15 à R15 (0) : Règle la balance de sortie gauche-droite des enceintes.
FADER	R15 à F15 (0) : Règle la balance de sortie des enceintes arrière et avant.
SUBWOOFER SET/ SUB-W SET	ON : Met en service la sortie du caisson de grave. ; OFF : Annulation.

DETAILED SET/ DETAIL SET

LPF SUBWOOFER/ LPF SUB-W	THROUGH : Tous les signaux sont envoyés au caisson de grave. ; 85HZ/ 120HZ/ 160HZ : Les signaux audio avec des fréquences inférieures à 85 Hz/ 120 Hz/ 160 Hz sont envoyés sur le caisson de grave.
SUB-W PHASE	REVERSE/ REV (180°)/ NORMAL/ NORM (0°) : Sélectionne la phase de la sortie du caisson de grave à synchroniser avec la sortie des enceintes afin d'obtenir des performances optimales. (Peut être uniquement sélectionné si un réglage autre que [THROUGH] est choisi pour [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W].)
SUPREME SET	ON : Crée un son réaliste par interpolation des composantes haute fréquence qui sont perdues lors de la compression AAC/MP3/WMA. ; OFF : Annulation. (Sélectionnable uniquement lors de la lecture d'un disque AAC/MP3/WMA ou d'un périphérique USB, sauf iPhone/iPod.)
VOLUME OFFSET/ VOL OFFSET	-8 à +8 (pour AUX) ; -8 à 0 (pour les autres sources): Prérègle le niveau de réglage du volume pour chaque source. (Avant un ajustement, sélectionnez (Défaut: 0) la source que vous souhaitez ajuster.)

- [SUB-W LEVEL]/ [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SWITCH PREOUT]/ [SWITCH PRE] est réglé sur [SUB-W]. (→ 4)
- [SUB-W LEVEL]/ [LPF SUBWOOFER]/ [LPF SUB-W]/ [SUB-W PHASE] peut être sélectionné uniquement si [SUBWOOFER SET]/ [SUB-W SET] est réglé sur [ON].

PLUS D'INFORMATIONS

Généralités

- Cet appareil ne peut lire que les CD suivants:



- Des informations détaillées et des remarques à propos des fichiers audio pouvant être lus se trouvent dans le manuel en ligne disponible sur le site suivant: www.kenwood.com/cs/ce/audiofile/

Fichiers pouvant être lus

- Fichier audio reproductible: AAC (.m4a), MP3 (.mp3), WMA (.wma)
- Supports de disque compatibles: CD-R/RW/ROM
- Formats de fichiers des disques compatibles: ISO 9660 Niveau 1/2, Joliet, Romeo, Nom de fichier étendu.
- Systèmes de fichier de périphérique USB compatibles: FAT16, FAT32

Bien que les fichiers audio soient conformes aux normes établies ci-dessus, il est possible que la lecture ne soit pas possible suivant le type ou les conditions du support ou périphérique.

Disques ne pouvant pas être lus

- Disques qui ne sont pas ronds.
- Disques avec des colorations sur la surface d'enregistrement ou disques sales.
- Disques enregistrables/réinscriptibles qui n'ont pas été finalisés.
- CD de 8 cm. Essayer d'insérer un disque à l'aide d'un adaptateur peut entraîner un dysfonctionnement de l'appareil.

À propos des périphériques USB

- Cet appareil peut reproduire les fichiers AAC/MP3/WMA mémorisés sur un périphérique USB à mémoire de grande capacité.
- Vous ne pouvez pas connecter un périphérique USB via un hub USB et un lecteur multiscartes.
- La connexion d'un câble dont la longueur totale dépasse 5 m peut avoir pour conséquence un fonctionnement anormal de la lecture.
- Cet appareil ne peut pas reconnaître les périphériques USB dont l'alimentation n'est pas de 5 V et dépasse 1 A.

À propos de l'iPod/iPhone

Made for

- iPod touch (1st, 2nd, 3rd et 4th generation)
- iPod classic
- iPod with video
- iPod nano (1st, 2nd, 3rd, 4th, 5th et 6th generation)
- iPhone, iPhone 3G, 3GS, 4, 4S
- Pour la liste des iPhone/iPod les plus récents compatibles et la version du logiciel, reportez-vous à: www.kenwood.com/cs/ce/ipod
- Si vous démarrez la lecture après avoir connecté l'iPod, le morceau qui a été reproduit par l'iPod est lu en premier. Dans ce cas, "RESUMING" s'affiche sans afficher de nom de dossier, etc. En changeant le paramètre de recherche, le titre correct etc. s'affichera.
- Il n'est pas possible d'utiliser un iPod lorsque "KENWOOD" ou "✓" est affiché sur l'iPod.

À propos de Bluetooth

- En fonction de la version Bluetooth du périphérique, il se peut que certains périphériques Bluetooth ne puissent pas être connectés à cet appareil.
- Cet appareil peut ne pas fonctionner avec certains périphériques Bluetooth.
- La condition du signal varie en fonction de l'environnement.
- Pour plus d'informations sur Bluetooth, consulter le site Web suivant: www.kenwood.com/cs/ce/

À propos de KENWOOD Music Editor Light et de KENWOOD Music Control

- Cet appareil prend en charge l'application PC KENWOOD Music Editor Light et l'application Android™ KENWOOD Music Control.
- Quand vous reproduisez des fichiers audio avec des données de chanson ajoutée en utilisant KENWOOD Music Editor Light ou KENWOOD Music Control, vous pouvez rechercher des fichiers audio par genre, artiste, album, liste de lecture et chansons.
- KENWOOD Music Editor Light et KENWOOD Music Control sont disponibles à partir des sites web suivants: www.kenwood.com/cs/ce/

EN CAS DE DIFFICULTÉS

Symptôme	Remède
Le son ne peut pas être entendu.	<ul style="list-style-type: none">Ajustez le volume sur le niveau optimum.Vérifiez les cordons et les connexions.
"PROTECT" apparaît et aucune opération ne peut être réalisée.	Assurez-vous que les prises des fils d'enceintes sont isolées correctement, puis réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
Le son ne peut pas être entendu.	Nettoyez les connecteurs. (→ 2)
L'appareil ne se met pas sous tension.	
L'information affichée sur l'afficheur est incorrecte.	
Cet autoradio ne fonctionne pas du tout.	Réinitialisez l'appareil. (→ 3)
La réception radio est mauvaise.	<ul style="list-style-type: none">Connectez l'antenne solidement.Sortez l'antenne complètement.
Bruit statique pendant l'écoute de la radio.	
"NA FILE" apparaît.	Assurez-vous que le support contient des fichiers audio compatibles. (→ 13)
"NO DISC" apparaît.	Insérez un disque reproductible dans la fente d'insertion.
"TOC ERROR" apparaît.	Assurez-vous que le disque est propre et inséré correctement.
"PLEASE EJECT"/"PLS EJECT" apparaît.	Réinitialisez l'appareil. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.
Le disque ne peut pas être éjecté.	Maintenez enfoncée ▲ pour éjecter le disque de force. Faites attention que le disque ne tombe pas quand il est éjecté. Si cela ne résout pas le problème, essayez de réinitialiser l'appareil. (→ 3)
"READ ERROR" apparaît.	Copiez les fichiers et les dossiers de nouveau sur le périphérique USB. Si cela ne résout pas le problème, réinitialisez le périphérique USB ou utilisez en un autre.

EN CAS DE DIFFICULTÉS

Symptôme	Remède
“NO DEVICE” apparaît.	Connectez un périphérique USB puis repassez à la source USB.
“COPY PRO” apparaît.	Un fichier interdit de copie a été lu.
“NO MUSIC” apparaît.	Connectez un périphérique USB qui contient des fichiers audio compatibles.
“NA DEVICE” apparaît.	Connectez un périphérique USB compatible et vérifiez les connexions.
“USB ERROR” apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> Retirez le périphérique USB, mettez l'appareil hors tension, puis de nouveau sous tension. Essayez de connecter un autre périphérique USB.
“iPod ERROR” apparaît.	<ul style="list-style-type: none"> Reconnectez l'iPod. Réinitialisez iPod.
Du bruit est produit.	Sautez à une autre plage ou changez le disque.
Les plages ne sont pas reproduites comme vous le souhaitez.	L'ordre de lecture est déterminé quand les fichiers sont enregistrés.
“READING” continue de clignoter.	N'utilisez pas trop de niveaux de hiérarchie ou de dossiers.
La durée de lecture écoulée n'est pas correcte.	C'est causé par la façon dont les plages ont été enregistrées sur le disque.
Le nombre de morceaux contenus dans la catégorie “SONGS” de cet appareil est différent de celui de l'iPod/iPhone.	Les fichiers podcasts ne comptent pas dans cet appareil étant donné que leur lecture n'est pas prise en charge.
Les caractères corrects ne sont pas affichés (ex.: nom de l'album).	Cet appareil peut uniquement afficher les lettres majuscules, les chiffres et un nombre limité de symboles. Les lettres cyrilliques majuscules peuvent aussi être affichées si [RUSSIAN SET] est réglé sur [ON] . (→ 4)

Symptôme	Remède
Aucun périphérique Bluetooth n'est détecté.	<ul style="list-style-type: none"> Faites de nouveau une recherche à partir du périphérique Bluetooth. Réinitialisez l'appareil. (→ 3)
Le pairage ne peut pas être réalisé.	<ul style="list-style-type: none"> Assurez-vous que vous avez entré le même code PIN pour l'appareil et le périphérique Bluetooth. Supprimez les informations de pairage pour cet appareil et le périphérique Bluetooth, puis effectuez de nouveau le pairage.
“DEVICE FULL” apparaît.	Le nombre de périphériques enregistrés a atteint la limite. Essayez de nouveau après avoir supprimé un périphérique inutile.
Il y a un écho ou du bruit.	<ul style="list-style-type: none"> KDC-BT43U : Ajustez la position du microphone. (→ 8) Cochez le réglage [ECHO LEVEL]. (→ 10)
Le son du téléphone est de mauvaise qualité.	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez la distance entre cet appareil et le périphérique Bluetooth. Déplacez la voiture dans un endroit où vous pouvez obtenir un meilleur signal de réception.
La méthode d'appel vocal ne réussie pas.	<ul style="list-style-type: none"> Utilisez la méthode d'appel vocal dans un environnement plus calme. Réduisez la distance au microphone quand vous dites le nom. Assurez-vous que la même voix que la voix enregistrée est utilisée.
“NOT SUPPORT” apparaît.	Le téléphone connecté ne prend pas en charge la fonction de reconnaissance vocale.
“ERROR” apparaît.	Essayez de nouveau l'opération. Si “ERROR” apparaît de nouveau, vérifiez si l'appareil extérieur prend en charge la fonction que vous avez essayée.
Le son est interrompu ou saute pendant la lecture d'un lecteur audio Bluetooth.	<ul style="list-style-type: none"> Réduisez la distance entre cet appareil et le lecteur audio Bluetooth. Mettez cet appareil hors tension, puis de nouveau sous tension et essayez de nouveau de connecter l'appareil. D'autres périphériques Bluetooth peuvent être en train de se connecter à l'appareil.
Le lecteur audio Bluetooth connecté ne peut pas être commandé.	<ul style="list-style-type: none"> Vérifiez si le lecteur audio Bluetooth connecté prend en charge AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile). (Référez-vous aux instructions de votre lecteur audio.) Déconnectez et reconnectez à nouveau le lecteur Bluetooth.
“HF ERROR” apparaît.	Réinitialiser l'appareil et essayez de nouveau l'opération. Si cela ne résout pas le problème, consultez votre centre de service le plus proche.

Bluetooth®

SPÉCIFICATIONS

Tuner	FM	Bande de fréquences	87,5 MHz à 108 MHz (intervalle de 50 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 26 dB)	1,0 µV/75 Ω
		Seuil de sensibilité (DIN S/N = 46 dB)	2,5 µV/75 Ω
		Réponse en fréquence (±3 dB)	30 Hz à 15 kHz
		Taux de Signal/Bruit (MONO)	63 dB
		Séparation stéréo (1 kHz)	40 dB
	MW	Bande de fréquences	531 kHz à 1 611 kHz (intervalle de 9 kHz)
		Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	36 µV
		LW	Bande de fréquences
Sensibilité utilisable (S/B = 20 dB)	57 µV		

Lecteur CD	Diode laser	GaAlAs
	Filtre numérique (D/A)	8 fois suréchantillonnage
	Convertisseur D/A	24 Bit
	Vitesse de rotation	500 t/min. à 200 t/min. (CLV)
	Pleurage et scintillement	Non mesurables
	Réponse en fréquence (±1 dB)	20 Hz à 20 kHz
	Distorsion harmonique totale (1 kHz)	0,01 %
	Taux de Signal/Bruit (1 kHz)	105 dB
	Gamme dynamique	90 dB
	Décode AAC	Fichiers AAC-LC “.m4a”
	Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio	

USB	Standard USB	USB 1.1, USB 2.0 (vitesse maximale)
	Courant d'alimentation maximum	CC 5 V --- 1 A
	Système de fichiers	FAT16/32
	Décode AAC	Fichiers AAC-LC “.m4a”
	Décodage MP3	Compatible avec le format MPEG-1/2 Audio Layer-3
	Décodeur WMA	Compatible Windows Media Audio

Bluetooth	Version	Bluetooth Ver.2.1+EDR Certified
	Bande de fréquences	2,402 GHz à 2,480 GHz
	Puissance de sortie	+4 dBm (MAX), 0 dBm (AVE) Power Class
	Portée de communication maximale	Ligne de vue approximative 10 m
	Profil	HFP (Hands-Free Profile — Profile mains libres) SPP (Serial Port Profile — Profile de port série) PBAP (Phonebook Access Profile — Profile d'accès au répertoire d'adresses) OPP (Object Push Profile — Profile de poussée d'objet) A2DP (Advanced Audio Distribution Profile — Profile de distribution audio avancé) AVRCP (Audio/Video Remote Control Profile — Profile de télécommande audio/vidéo)

Audio	Puissance de sortie maximum	50 W × 4	
	Puissance de sortie (DIN 45324, +B = 14,4 V)	30 W × 4	
	Impédance d'enceinte	4 Ω à 8 Ω	
		Action en tonalité	Graves 100 Hz ±8 dB Médiums 1 kHz ±8 dB Aiguës 12,5 kHz ±8 dB
		Niveau de préamplification/charge (CD)	2 500 mV/10 kΩ
	Impédance du préamplificateur	≤ 600 Ω	

Auxiliaire	Réponse en fréquence (±3 dB)	20 Hz à 20 kHz
	Tension maximum d'entrée	1 200 mV
	Impédance d'entrée	10 kΩ

Généralités	Tension de fonctionnement	14,4 V (10,5 V à 16 V admissible)
	Consommation de courant maximale	10 A
	Dimensions d'installation (L × H × P)	182 mm × 53 mm × 160 mm
	Poids	1,3 kg

Sujet à changement sans notification.

⚠ Avertissement

- L'appareil peut uniquement être utilisé avec une alimentation de 12 V CC, à masse négative.
- Déconnectez la borne négative de la batterie avant le câblage et le montage.
- Ne connectez pas le fil de batterie (jaune) et le fil d'allumage (rouge) au châssis de la voiture ou au fil de masse (noir) pour éviter les courts-circuits.
- Isolez les fils non connectés avec du ruban adhésif pour éviter les courts-circuits.
- Assurez-vous de raccorder de nouveau la mise à la masse de cet appareil au châssis de la voiture après l'installation.

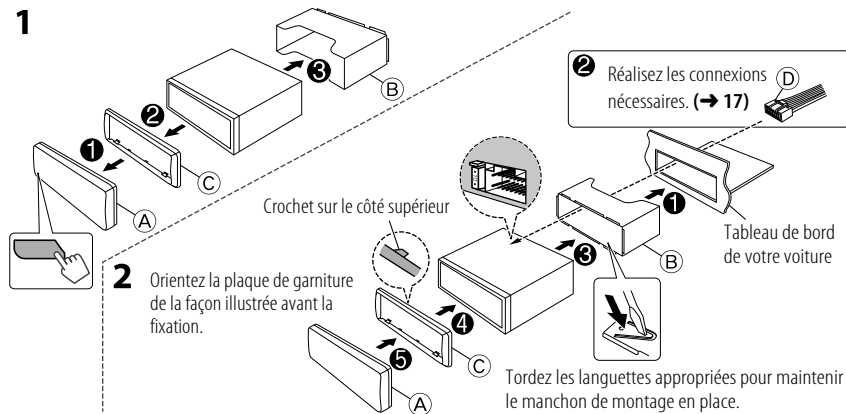
⚠ Précautions

- Pour des raisons de sécurité, laissez le travail de câblage et de montage des professionnels. Consultez votre revendeur autoradio.
- Installez cet appareil dans la console de votre véhicule. Ne touchez pas les parties métalliques de cet appareil pendant ou juste après son utilisation. Les parties métalliques, comme le dissipateur de chaleur et le boîtier, deviennent chaudes.
- Ne connectez pas les fils \ominus de l'enceinte au châssis de la voiture, au fil de masse (noir) ou en parallèle.
- Montez l'appareil avec un angle de 30° ou moins.
- Si le faisceau de fils de votre véhicule ne possède pas de borne d'allumage, connectez le fil d'allumage (rouge) à la borne du boîtier de fusible de votre véhicule qui offre une alimentation de 12 V CC et qui se met en et hors service avec la clé de contact.
- Après avoir installé l'appareil, vérifiez si les lampes de frein, les indicateurs, les clignotants, etc. de la voiture fonctionnent correctement.
- Si un fusible saute, assurez-vous d'abord que les câbles ne touchent pas le châssis de la voiture puis remplacez le vieux fusible par un nouveau de même valeur.

Procédure de base

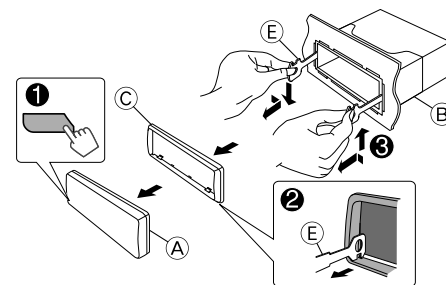
- 1** Retirez la clé de contact, puis déconnectez la borne \ominus de la batterie de la voiture.
- 2** Connectez les fils correctement.
Reportez-vous à Connexions. (→ 17)
- 3** Installez l'appareil dans votre voiture.
Reportez-vous à Installation de l'appareil (montage encastré).
- 4** Connectez la borne \ominus de la batterie de la voiture.
- 5** Réinitialisez l'appareil. (→ 3)

Installation de l'appareil (montage encastré)

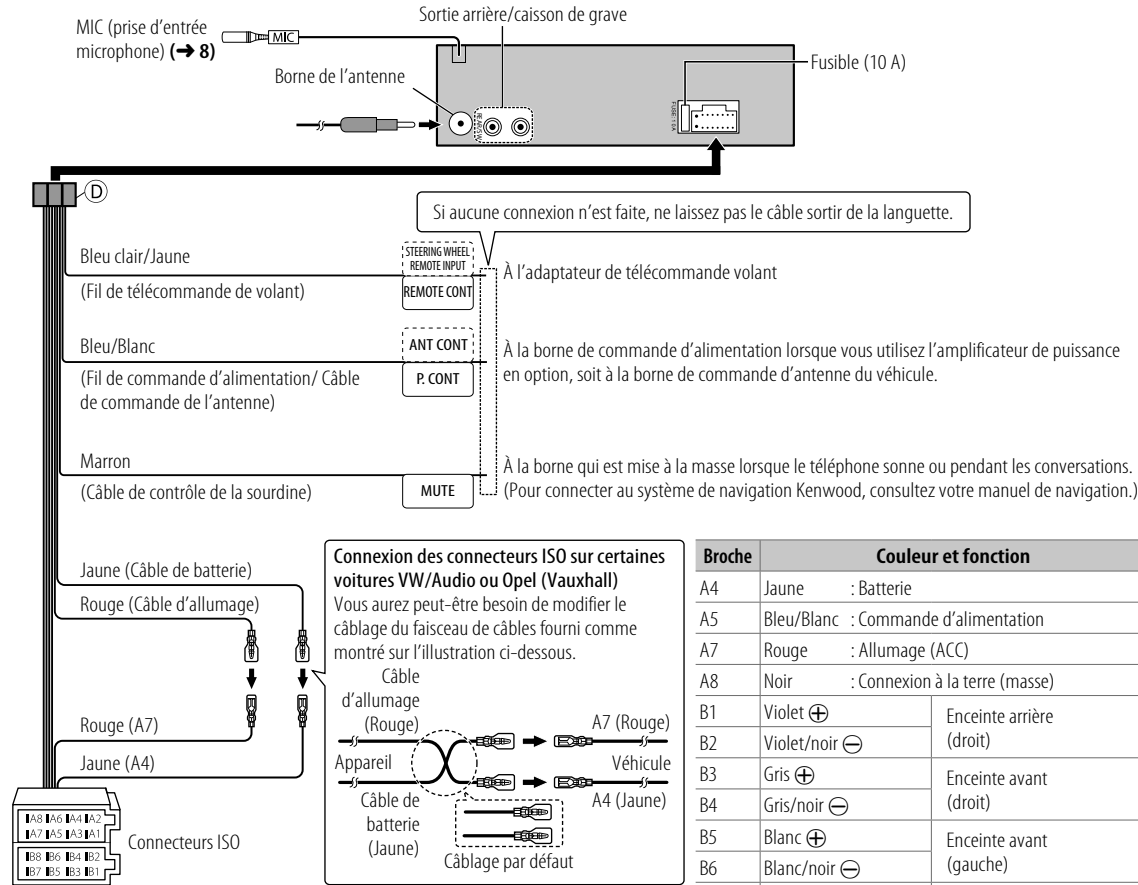


Comment retirer l'appareil

- 1** Retirez la façade.
- 2** Insérez le loquet des clés d'extraction dans les trous de chaque côté de la plaque d'assemblage, puis tirez vers l'extérieur.
- 3** Insérez les clés d'extraction profondément dans les fentes de chaque côté, puis suivez les flèches indiquées ci-à droite.



Connexions



Liste des pièces pour l'installation

- A) Façade (×1)
- B) Manchon de montage (×1)
- C) Plaque d'assemblage (×1)
- D) Faisceau de fils (×1)
- E) Clé d'extraction (×2)

Broche	Couleur et fonction	
A4	Jaune	: Batterie
A5	Bleu/Blanc	: Commande d'alimentation
A7	Rouge	: Allumage (ACC)
A8	Noir	: Connexion à la terre (masse)
B1	Violet ⊕	Enceinte arrière (droit)
B2	Violet/noir ⊖	
B3	Gris ⊕	Enceinte avant (droit)
B4	Gris/noir ⊖	
B5	Blanc ⊕	Enceinte avant (gauche)
B6	Blanc/noir ⊖	
B7	Vert ⊕	Enceinte arrière (gauche)
B8	Vert/noir ⊖	